



Manejo de Riesgos
2407 LaPorte Ave
Fort Collins CO 80521
970.490.3506

Formulario de permiso para la participación estudiantil en una excursión escolar (UN DÍA MÁXIMO)

Nota al padre de familia o tutor legal: Para que su hijo(a) pueda participar en esta excursión escolar, usted debe llenar la sección "Contactos de emergencia y permiso", de la página 2 de este formulario, y devolverlo antes del

Escuela:

Excursión escolar a:

Fecha de la excursión escolar:

Hora de salida:

Hora de llegada:

¿Esta excursión escolar se realizará fuera de las horas regulares de escuela?

No

Sí

Grado:

estimado de alumnos:

Actividades en las que participarán:

Transporte:

Vehículo particular*

Autobús del PSD

Responsabilidad del padre o tutor legal

Caminan

Transporte público

Algún otro:

*De la lista que se da a continuación, seleccione todos los que correspondan:

Empleado(a) del PSD

Padre voluntario del PSD

Estudiante del PSD

Cada conductor debe llenar el(los) formulario(s) que se exige(n), y recibir la aprobación de el(la) director(a) de la escuela.

*Nombre del conductor:

Instrucciones especiales (por ejemplo, los artículos que los alumnos deben llevar):

Procedimientos y consideraciones especiales

La participación de su hijo(a) en la excursión escolar es voluntaria. **Para que su hijo(a) participe, es necesario que la segunda página de este formulario contenga su permiso por escrito.**

- Las excursiones escolares pueden implicar la posibilidad de riesgos y responsabilidades, para su hijo(a), que estén fuera del alcance de los que normalmente están asociados con las actividades educativas en la escuela. Tales riesgos incluyen posibles lesiones personales y/o daño a las pertenencias personales. Se le anima para que se informe con anticipación acerca de la naturaleza, los detalles específicos y los posibles riesgos de esta excursión escolar.
- Su hijo(a) deberá respetar el *Código de Conducta del Distrito Escolar Poudre* en todo momento en que participe en la excursión escolar. Como condición para su participación en dicha excursión escolar, también se requerirá que su hijo(a) obedezca todas las instrucciones y precauciones de seguridad que los funcionarios escolares le hayan comunicado.
- En conformidad con la Ley de Inmunidad Gubernamental de Colorado, el Distrito Escolar está protegido de cualquier responsabilidad con respecto a lesiones y daños que puedan surgir como resultado de la excursión escolar, o en conexión con la misma, y de cualquier lesión o daño que surja como resultado de la excursión escolar, o en conexión con la misma y, por consiguiente, pueden no estar cubiertos por el seguro del Distrito Escolar. Por estas razones, se recomienda que usted obtenga un seguro adecuado, proveniente de una fuente calificada, para cubrir los gastos médicos y otros costos que puedan surgir debido a lesiones sufridas por su hijo(a), y al daño o destrucción de los artículos personales suyos o de su hijo(a), que puedan ocurrir durante la participación de su hijo(a) en la excursión escolar, o en conexión con la misma. **El Distrito Escolar tiene información disponible con respecto a seguros contra accidentes y seguros médicos, que se pueden comprar para cubrir la participación de su hijo(a) en la excursión escolar. Usted puede inscribirse en www.studentinsurance-kk.com, u obtener un folleto en la oficina de la escuela.**

Principal Review:

Approved

of Adult Chaperones Required: _____

Denied

Special qualification required of chaperones OR reason(s) for denial:

Principal's Signature: _____ Date: _____

Excursión escolar a:

Fecha de la excursión escolar:

Contactos de emergencia y permiso

Información de los contactos de emergencia:

Madre o tutor legal: _____ Teléfono celular: _____

Teléfono del trabajo: _____ Teléfono del hogar: _____

Padre o tutor legal: _____ Teléfono celular: _____

Teléfono del trabajo: _____ Teléfono del hogar: _____

Otro contacto: _____ Teléfono celular: _____

Teléfono del trabajo: _____ Teléfono del hogar: _____

¿Esta excursión se realizará fuera de las horas regulares de escuela? No Sí

Si la respuesta es afirmativa:

- Mi hijo(a) no necesitará que se le administre ningún medicamento durante esta excursión escolar.
- Mi hijo(a) necesitará que se le administre un medicamento o medicamentos durante esta excursión escolar, y:
 - Yo voy a asistir a la excursión escolar, y seré la persona responsable de llevar el medicamento, o medicamentos, y administrárselo(s) a mi hijo(a).
 - Yo voy a asistir a la excursión escolar, pero no seré la persona responsable de llevar el medicamento, o medicamentos, ni administrárselo(s) a mi hijo(a); necesitaré que un empleado del Distrito Escolar lleve y le administre el medicamento, o medicamentos, a mi hijo(a).
 - Yo no voy a asistir a la excursión escolar, pero necesitaré que un empleado del Distrito Escolar lleve y le administre el medicamento, o medicamentos, a mi hijo(a).

Permiso para participar en la excursión escolar y asunción de riesgos:

Por este medio doy mi permiso para que mi hijo(a), _____, participe en la excursión escolar y en las actividades asociadas descritas en la primera página de este documento, que están sujetas a los *PROCEDIMIENTOS Y CONSIDERACIONES ESPECIALES* que se especifican en la primera página del mismo. Teniendo en cuenta que el Distrito Escolar Poudre le permite a mi hijo(a) participar en la excursión escolar y en las actividades asociadas con dicha excursión escolar, por este medio libero y eximo al Distrito Escolar y a los miembros de su Junta, sus empleados y agentes, de cualquier y toda responsabilidad, reclamaciones, procedimientos legales, daños y demandas de cualquier tipo (excepto actos premeditados y crueles, o negligencias) que mi hijo(a), o alguna persona que represente a mi hijo(a), pueda presentar por cualquier o todos los daños, incluyendo alguna lesión personal sufrida por mi hijo(a), que surja(n) como consecuencia de la participación de mi estudiante en la excursión escolar y en las actividades asociadas con la misma, o en conexión con dicha excursión escolar. Mi hijo(a) y yo entendemos y conocemos los riesgos y peligros relacionados con su participación en la excursión escolar y en las actividades asociadas con la misma, y asumimos el riesgo de cualquier y todos los daños, incluyendo lesiones personales que mi hijo(a) pueda sufrir como resultado de dicha participación.

Firma del padre de familia o tutor legal Fecha

Firma del estudiante (si es mayor de 18 años) Fecha

"Original — Keep on file at school for 3 years."
"Forward original to Risk Management if any incident occurred on this field trip involving this student."